

HALLO

Radolfzell

see vital.

BOGELZEE

AMTSBLATT DER GROSSEN KREISSTADT
Radolfzell mit den Ortsteilen Böhringen •
Güttingen • Liggeringen • Markelfingen •
Möggingen • Stahrigen

INHALT



Hausherrnfest und andere Veranstaltungen

Bestimmungen für den Umgang mit Großveranstaltung hat die Landesregierung bis Ende letzter Woche nicht verbindlich geregelt. Um allen Beteiligten mehr Planungssicherheit zu geben, haben die Stadtverwaltung und die Tourismus- und Stadtmarketing Radolfzell GmbH Entscheidungen zu Veranstaltungen in den kommenden Monaten, wie etwa das Hausherrn- und Altstadtfest sowie die Abendmärkte, getroffen. [Seite 4](#)

Bild: Kuhnle und Knödler

Lieferservice der Stadtbibliothek

Guten Zuspruch erfährt der Lieferservice der Stadtbibliothek. Auch wenn die Stadtbibliothek geöffnet hat, wird der kostenlose Lieferservice für Familien und Senioren ab 65 Jahren in Radolfzell und allen Ortsteilen vorerst weitergeführt. [Seite 6](#)



Reduzierter Regelbetrieb in Kitas

Um das Infektionsrisiko weiter zu minimieren, gibt die Landesregierung vor, dass maximal 50 Prozent der Gruppengrößen in den Kitas betreut werden dürfen. Mit einem rollierenden System ermöglicht die Stadtverwaltung, dass viele Kinder wieder die zehn städtischen Kitas in Radolfzell besuchen können. [Seite 3](#)
Bild: Stadtverwaltung



Bild: Inés Stechele



Bild: Kurt Lindner

STADTVERWALTUNG RADOLFZELL - IHR DIENSTLEISTUNGSZENTRUM

Stadtverwaltung Radolfzell

Marktplatz 2
78315 Radolfzell
Telefon 07732 81-0
E-Mail: stadt@radolfzell.de

ÖFFNUNGSZEITEN STÄDTISCHE DIENSTSTELLEN:

Die Dienststellen der Stadtverwaltung öffnen schrittweise für den Publikumsverkehr. Nach wie vor sind die Mitarbeitenden telefonisch, per E-Mail und per Post erreichbar.

In den Verwaltungsgebäuden besteht eine generelle Pflicht zum Tragen einer Mund-Nasen-Bedeckung. Die Hygienemaßnahmen und Abstandsregelungen sind einzuhalten.

Bürgerbüro

Termine nur nach vorheriger Terminvereinbarung
www.radolfzell.de/buergerbuero
buergerinfo@radolfzell.de
Telefon 07732 81-444 und -445

Tourismus- und Stadtmarketing Radolfzell GmbH

Mo bis Fr 09.00 bis 13.00 Uhr

Stadtbibliothek

Di, Do, Fr 12.00 bis 18.30 Uhr
Mi 13.30 bis 18.30 Uhr

Elektronischer Mängelmelder

Schlaglöcher? Defekte Lampen? Mit dem elektronischen Mängelmelder können Sie per Tablet, Smartphone oder dem PC direkt mit der Stadtverwaltung Kontakt aufnehmen. Helfen Sie uns, Mängel schnell aufzufinden und zeitnah zu beheben.

www.radolfzell.de/maengelmelder

Kehrtelefon 0174 1907841

Ein übervoller Papierkorb oder wilder Müll am Straßenrand? Ein Anruf genügt, und der Reinigungstrupp der Technischen Betriebe sorgt schnell und zuverlässig für Abhilfe. Das Kehrtelefon ist rund um die Uhr erreichbar.

Außerhalb der Dienstzeiten (8 bis 16 Uhr) können Sie ihr Anliegen auf eine Mailbox sprechen, bitte Name und Telefonnummer angeben.

WAS ERLEDIGE ICH WO?



Abfallinfo	81-219
Abwasserbeiträge	81-227
Abwassergebühren	81-346
Altenheim „Hospital zum Heiligen Geist“	9527-30
Amtsblatt	81-109
An-, Ab- und Ummeldungen	81-138 - 141
Angelkarten	81-275
Ausländerwesen	81-145
Baugenehmigungen	81-350
Bebauungspläne Auskünfte	81-350
Beglaubigungen/Bestätigungen	81-444 + 445
Behindertenrat Geschäftsstelle	81-247
Bildungsmanagement	81-127
Brandschutz	9817-60
Bußgeldstelle	81-280 - 282
Bürgerbeteiligung	81-116
Bürgerbüro	81-444 + 445
Bürgerengagement	81-248
Bürgermeisterin Monika Laule	81-121
café connect	9406-381
Dauerparken/Parkhäuser	81-307
Denkmalschutz	81-352
Ehefähigkeitszeugnisse	81-160 - 162
Eheschließungen	81-160 - 162
Erschließungsbeiträge	81-227
Familien-Stammbuch	81-160 - 162
Ferienbetreuung	925417
Feuerwehr	9817-60
Fischereischeine	81-275
Flüchtlingskoordination	81-249
Fremdenverkehrsbeiträge	81-207
Friedhofsangelegenheiten	823798-18 + 1698
Fundbüro	81-138 - 141
Gaststättenerlaubnis	81-274
Geburtenanmeldungen	81-160 - 162
Gemeinderat Geschäftsstelle	81-112 - 114
Gesamtelternbeirat Kita	0176 81083156
Gesamtelternbeirat Schule	0160/6367597
Gewerbean- und abmeldungen	81-277
Gewerbesteuer	81-207
Grundbucheinsicht	81-143
Grundsteuer	81-208
Grundstücksverwaltung	81-221
Hallo Radolfzell	81-109
Holzverkauf	81-201
Hundesteuer	81-208
IG-Sport, Geschäftsstelle	81-132
Integration	81-240
Jagdrecht	81-223
Jubiläen (Geburtstage/Ehejubiläen)	81-102
Jugendarbeit, mobile	9406-382
Jugendbildungs- und -koordination	9406-383
Jugendgemeinderat, Geschäftsstelle	82336-220
Kanalisation	81-332
Kinderzeit (Kernzeitenbetreuung)	81-128 + 925417
Kinderausweise	81-138 - 141
Kindertageseinrichtungen	81-134 + 131
Kinder und Jugend	82336-220
Kirchenaustritte	81-160 - 162
Krankenhaus Radolfzell	88-0
Kulturbüro	81-374
Kurtaxe	81-500
Lärmbekämpfung	81-277

Lebensbescheinigungen	81-444 + 445
Lollipop, Kinderkulturzentrum+	919145
Mahnwesen	81-215 + 216
METTNAU, Med. Reha-Einrichtungen	151-0
Milchwerk Radolfzell	81-362
Müllgebühren	81-206
Musikschule	81-396
Namensänderungen	81-160 - 162
Obdachlosenunterbringung	81-241
Obdachlosenunterkunft Schlesierstraße	57072
Oberbürgermeister Martin Staab	81-101
Ortsverwaltung Böhringen	9248-0
Ortsverwaltung Güttingen	12361
Ortsverwaltung Liggerringen	10182
Ortsverwaltung Markelfingen	10210
Ortsverwaltung Möggingen	10204
Ortsverwaltung Stahringen	07738 321
Pachtwesen, unbebaute Grundstücke	81-226
Pachtwesen + Vermietung bebaute Grundstücke	81-329
Parkausweise für Schwerbehinderte	81-444 + 445
Parkhäuser/Dauerparken	81-307
Passangelegenheiten	81-138 - 141
Personalausweise	81-138 - 141
Polizeiliche Führungszeugnisse	81-444 + 445
Präventionsrat, Geschäftsstelle	82336-220
Rentenansprüche	81-242 + 243
Schülerbeförderung	81-123
Schulen	81-122 + 123
Schulsozialarbeit	82336-220
Seniorenrat Geschäftsstelle	81-247
Sondernutzungen	
- Verkehrsrechtl. Angelegenheiten	81-272 + 273 + 280
- Veranstaltungen	81-272 + 273
Soziales	81-244 + 246
Spendenbescheinigungen	81-206
Spielplätze	81-255
Sportstätten	81-132
Stadtarchiv	81-167 - 169
Stadtbibliothek	81-382
Stadtmuseum	81-530
Stadtsanierung	81-309
Stadtwerke Radolfzell GmbH	8008-0
Sterbefallanzeigen	81-160 - 162
Straßenbauunterhalt	81-333
Straßenbeleuchtung	81-336
Strandcafé Mettnau GmbH	1650
Technische Betriebe Radolfzell	82379810
Tourist-Information Radolfzell	81-500
Tourist-Information Markelfingen	8927122
Umweltberatung	81-251
Urkunden	81-160 - 162
(Geburts-, Ehe-, Sterbeurkunden)	
Vergnügungssteuer	81-207
Verkehrsplanung	81-308
Verkehrsrechtl. Angelegenheiten	81-272 + 273
Villa Bosch	81-379
Volkshochschule	89348-62
Waffensachen	81-275
Wahlen	81-272
Wirtschaftsförderung	81-106
Wohnberechtigungsschein	81-244
Wohngeld	81-244 + 246
Zahlungsverkehr	81-211 + 213
Zentrale Vormerkung Kinderbetreuung	81-134 + 131
Zweitwohnungssteuer	81-207



INFORMATIONEN AUS DEM RATHAUS

Coronavirus: aktuelle Situation in Radolfzell und wichtige Hinweise

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

aufgrund der sich derzeit sehr schnell verändernden Lage sind womöglich Inhalte in Ihrem Amtsblatt „Hallo Radolfzell“ nicht mehr aktuell, wenn Sie es in Ihren Briefkästen haben. Hierfür bitten wir um Verständnis; dies lässt sich derzeit jedoch nicht ändern. Wir möchten Sie deshalb darauf hinweisen, dass wir tagesaktuell auf der Internetseite der Stadt Radolfzell alle neuen und relevanten Informationen für Sie zusammenstellen. Die Internetseite finden Sie unter dieser Adresse: www.radolfzell.de/coronavirus. Zudem informiert die Stadt Radolfzell auf Facebook – auch hier sind alle wichtigen Informationen für Sie aufgeführt. Die Seite der Stadtverwaltung auf Facebook finden Sie unter „Stadt Radolfzell am Bodensee“.

Bitte beachten:

Alle Dienstgebäude der Stadtverwaltung sowie die weiteren öffentlichen Gebäuden und Einrichtungen dürfen nur mit einer Alltagsmaske/Mund-Nasen-Bedeckung betreten werden. Eine vollständige Übersicht zur Maskenpflicht in Radolfzell ist unter www.radolfzell.de/coronavirus-maskenpflicht abrufbar.

9. Änderung der Corona-Verordnung, Regelungen seit 18. Mai

Die Landesregierung hat weitere schrittweise Lockerungen der Corona-Verordnung am 16.05.2020 verkündet. Die neuen Regelungen traten zum Großteil zum 18.05.2020 in Kraft.

Die 9. Änderung der Landesverordnung beinhaltet nachstehende, für Radolfzell geltende Maßnahmen. Auch für die weiteren Lockerungen gelten weiterhin strenge Abstands- und Hygienevorschriften, die je nach Betrieb und Einrichtung abweichen können.

Mund-Nasen-Bedeckung

Seit dem 11.05.2020 gilt die Pflicht, eine Mund-Nasen-Bedeckungen zu tragen, auch im Wartebereich von Anlegestellen der Fahrgastschiffe.

Eingeschränkter Betrieb von Einrichtungen

Alle Einrichtungen, die bisher rechtmäßig geöffnet waren, bleiben geöffnet. Die Schließung aller weiteren Einrichtungen wurde vom 24.05.2020 auf den 05.06.2020 verlängert. Zulässig ist der Betrieb folgender Einrichtungen ab 18.05.2020 unter Berücksichtigung der Hygiene- und Abstandsvorgaben:

- Speisewirtschaften sowie Cafés und Eisdielen
- Campingplätze im Fall von Übernachtungen in Wohnwagen, Wohnmobilen oder festen Mietunterkünften, Wohnmobilstellplätze sowie die Beherbergung in Ferienwohnungen und vergleichbaren Wohnungen, jeweils soweit eine Selbstversorgung ohne die Benutzung von Gemeinschaftseinrichtungen erfolgt.
- Freizeiteinrichtungen im Freiluftbereich z.B. Minigolfanlagen (ausgenommen sind Freizeitparks)
- Fahrgastschiffahrt
- Alle Einrichtungen, die Erste-Hilfe-Schulungen und Sanitätsausbildungen anbieten

Reduzierter Regelbetrieb in den städtischen Kindertageseinrichtungen

Seit 25.05.2020 können weitere Kinder im zulässigen Rahmen der sogenannten reduzierten Regelbetreuung in den städtischen Kindertageseinrichtungen betreut werden.

Der umfangreiche Anforderungskatalog der Landesregierung legt unter anderem fest, dass maximal die Hälfte der in der Betriebserlaubnis genehmigten Gruppengrößen je Einrichtung betreut werden

dürfen. Zudem sind zahlreiche räumliche und personelle Maßgaben umzusetzen. Um das Ansteckungsrisiko zu minimieren, müssen die Kinder weiterhin in konstanten Kleingruppen betreut werden. Vorrang haben gemäß Landesverordnung Kinder in der Notbetreuung, deren Eltern in systemrelevanten und präsenzpflichtigen Berufen arbeiten, sowie Kinder, die einen besonderen Förderbedarf haben.

Die Stadtverwaltung hat die individuelle Umsetzung für die zehn Kindertageseinrichtungen vorbereitet. Um möglichst vielen Kindern den Kontakt zu Gleichaltrigen zu ermöglichen und die Eltern damit zu entlasten, wird neben der Notbetreuung die Betreuung in den meisten Einrichtungen mit einem rollierenden System fester Gruppen für jeweils vier Stunden angeboten. Ein Mittagessen kann aktuell nicht bereitgestellt werden.

In den Pfingstferien findet lediglich die Notbetreuung statt. Die Eingewöhnung kann vorerst ebenfalls ausschließlich für Kinder angeboten werden, deren Eltern in systemrelevanten oder präsenzpflichtigen Berufen arbeiten. Die Eltern wurden entsprechend von der Einrichtungsleitung informiert.

„Die Ankündigung der Landesregierung zur Wiederaufnahme des Regelbetriebs hat hohe Erwartungen bei den Eltern geschürt. Die zwingend einzuhaltenden Bestimmungen der Verordnung lassen jedoch nur beschränkt die Aufnahme weiterer Kinder zu. Wir freuen uns darüber, dass wir nun vielen Kindern die Möglichkeit anbieten können, wieder in die Kita zu kommen – auch wenn nur für wenige Stunden. Unseren Handlungsspielraum haben wir voll ausgeschöpft, um möglichst vielen Kindern sowie Eltern die schrittweise Rückkehr in den Alltag zu ermöglichen“, erklärt Bürgermeisterin Monika Laule.

Die nächsten Schritte zur Erweiterung der Kindertagesbetreuung sind von der Entwicklung des Infektionsgeschehens und von den weiteren Bestimmungen der Landesregierung abhängig. Einen Ausblick für die Kinderbetreuung in Radolfzell kann daher noch nicht gegeben werden.

Wann und in welcher Form die freien und kirchlichen Träger der Kindertageseinrichtungen den reduzierten Regelbetrieb aufnehmen, ist in der jeweiligen Einrichtung zu erfragen.

Sofern Notgruppen von der Schule umgesetzt werden, findet für die Notgruppenkinder, die in der Kinderzeit angemeldet sind, auch eine Notgruppe in der Kinderzeit statt. Die Eltern werden entsprechend informiert.

Uferbereiche und Liegewiesen seit 21. Mai geöffnet

Aufgrund der Bestimmungen der Landesverordnung bleiben die Bäder in Radolfzell weiterhin geschlossen. Die Entscheidung der Landesregierung, wann und unter welchen Maßgaben Bäder geöffnet werden können, wird Anfang Juni erwartet. Ein Badebetrieb wird in der Saison 2020 jedoch grundsätzlich nur mit Einschränkungen möglich sein, denn wie in allen anderen Lebensbereichen geht es auch hier darum, das Risiko der Virusübertragung zu reduzieren.

„Zur Freizeitgestaltung in Radolfzell gehören zwingend die Seen. Auch wenn wir als Kommune keinen Handlungsspielraum bei der Öffnung der Bäder haben, wollen wir den Bürgerinnen und Bürgern wieder mehr Raum für die Freizeitgestaltung geben und den Aufenthalt an den Seen ermöglichen“, betont Oberbürgermeister Martin Staab.

Das zeitweise geschlossene Herzenbad-Gelände ist bereits seit fast zwei Wochen wieder geöffnet. Folgende weitere Bereiche wurden ab Donnerstag, 21. Mai 2020, zum Sonnenbaden und Aufenthalt unter folgenden Maßgaben freigegeben:

- Grundsätzlich sind der Mindestabstand von 1,5 Meter, besser 2 Meter, sowie die Kontaktbeschränkungen im öffentlichen Raum einzuhalten. Das heißt im öffentlichen Raum dürfen sich Personen, die in einem Haushalt miteinander leben, mit anderen Personen aus einem weiteren Haushalt treffen.
- Am Güttinger Buchensee können Sonnenbadende den Uferbereich und die Liegewiese nun wieder nutzen. Der Kiosk sowie die Toiletten sind bereits geöffnet. Die übrigen Gemeinschaftseinrichtungen bleiben geschlossen.
- Der Bereich in unmittelbarer Nähe des Steges am Mindelsee in Möggingen ist wieder geöffnet. Der Steg selbst ist begehbar, der Aufenthalt nicht erlaubt, da dort der Mindestabstand nicht eingehalten werden kann. Die weiteren Uferbereiche sind aufgrund der Naturschutz- und Landschaftsschutzbestimmungen grundsätzlich nicht begehbar.
- Der Uferbereich und die Liegewiese am Campingplatz in Markelfingen sind wieder insgesamt geöffnet.
- Der Pächter des Bades am Böhringer See kann den Uferbereich und die Liegewiese zugänglich machen.
- Wie im Winterhalbjahr ist ein Aufenthalt auf der Liegewiese und im Uferbereich des Strandbades und des Seebades möglich. Die Gemeinschaftseinrichtungen müssen geschlossen bleiben.

Weltlicher Teil des Hausherrenfestes und andere Veranstaltungen finden 2020 nicht statt

Bestimmungen für den Umgang mit Großveranstaltung hat die Landesregierung bisher nicht verbindlich geregelt. Nach dem aktuellen Kenntnisstand sollen Großveranstaltungen wie etwa Volksfeste, größere Sportveranstaltungen mit Zuschauern, größere Konzerte, Festivals, Dorf-, Stadt-, Straßen- und Weinfeste, Schützenfeste oder Kirmes-Veranstaltungen bis mindestens zum 31. August 2020 untersagt bleiben.

Einige bis Ende August geplanten Veranstaltungen in Radolfzell werden wie jedes Jahr tausende Menschen in die Innenstadt locken und unterliegen damit voraussichtlich dem Verbot. Daher haben die Stadtverwaltung Radolfzell und die Tourismus- und Stadtmarketing Radolfzell GmbH Entscheidungen zu Veranstaltungen in den kommenden Monaten getroffen, um auch allen Beteiligten Planungssicherheit zu geben:

Hausherrenfest 2020

Unter dieses Verbot fällt voraussichtlich auch der weltliche Teil des Hausherrenfestes. Dieser kann somit nicht wie angekündigt vom 18. bis 20. Juli 2020 stattfinden. Auch die Schauübung der Radolfzeller Hilfsorganisationen ist davon betroffen. Für religiöse Veranstaltungen gelten andere Maßgaben. Ob und in wie weit Gottesdienste im Rahmen des Hausherrenfestes stattfinden können, hängt vom weiteren Infektionsgeschehen ab. Die Katholische Kirchengemeinde Radolfzell wird mögliche Termine in Absprache mit der Diözese Freiburg rechtzeitig bekanntgeben.

„Für die Radolfzeller Bürgerinnen und Bürger, wie auch für die bewirtenden Vereine und die Kirche ist das Hausherrenfest das zentrale Fest unserer Stadt. Es ist geprägt vom Zusammenkommen und der



Bild: Kuhnle und Knödler

Feier unserer Tradition. Schweren Herzens müssen wir den weltlichen Teil des diesjährigen Hausherrenfestes absagen“, äußert Oberbürgermeister Martin Staab sein Bedauern. „Die Vereine sind dabei mit den finanziellen Einnahmeausfällen am stärksten betroffen. Aber auch die Bürger sind sicherlich enttäuscht. Doch unsere aktuell größte Aufgabe, die uns sicher noch viele Monate begleiten wird, ist die Pandemie weiterhin in Schach zu halten“, ergänzt OB Staab.

Abendmärkte 2020 und Altstadtfest

Die weit über die Stadtgrenzen hinaus geschätzten Abendmärkte werden in diesem Jahr ebenfalls nicht stattfinden. „Die Abendmärkte sind ein Magnet für Besucher aus dem gesamten Landkreis und darüber hinaus. Die Absage der Veranstaltungen trifft nicht nur die Standbetreiber hart, auch der Einzelhandel wird den fehlenden Zustrom leider zu spüren bekommen“, sagt Nina Hanstein, Geschäftsführerin der Tourismus- und Stadtmarketing Radolfzell GmbH (TSR).

Das Radolfzeller Altstadtfest, das in diesem Jahr am 5. September stattfinden sollte, wird ebenfalls abgesagt, da nicht davon auszugehen ist, dass dann Veranstaltungen mit mehreren Tausend Besuchern stattfinden dürfen.

Kinderfest und „Herz für Kinder“ sollen verschoben werden

Das beliebte Kinderfest der TSR auf dem Campingplatz Markelfingen war in den Pfingstferien geplant. Folgen sollte Anfang Juli die Veranstaltung „Herz für Kinder“. Die Durchführung der beiden Veranstaltungen ist aufgrund der Coronavirus-Pandemie leider nicht möglich. Sofern das Infektionsgeschehen und die Bestimmungen der Landesregierung diese Art von Veranstaltungen ermöglichen, sollen das Kinderfest und „Herz für Kinder“ mit einem angepassten Veranstaltungsformat noch in diesem Jahr nachgeholt werden.

Filmnächte und Dîner en blanc

Die TSR überarbeitet aktuell die Konzepte, die für die Sommerferien geplanten Events Radolfzeller Filmnächte und Dîner en blanc. Aktuell ist denkbar, dass diese Veranstaltungen mit entsprechenden Sicherheits- und Hygienemaßnahmen stattfinden können.

Auch **Rock am Segel** und der **Internationale Tag** finden in diesem Jahr leider nicht statt.

Öffentliche Bekanntmachung

Der Gemeinderat hat in seiner Sitzung am 28.04.2020 die Friedhofsordnung der Stadt Radolfzell sowie die Satzung über die Erhebung von Gebühren auf dem Gebiet des Friedhofs- und Bestattungswesens - Bestattungsgebührenordnung - beschlossen. Die Friedhofsordnung und die Bestattungsgebührenordnung stehen ab sofort auf der städtischen Homepage unter www.radolfzell.de/bekanntmachungen als Download zur Verfügung.

Die Wortlaute der öffentlichen Bekanntmachungen können im Rathaus der Stadt Radolfzell, Pressestelle & Öffentlichkeitsarbeit, Marktplatz 2, 78315 Radolfzell von jedermann während der Sprechzeiten kostenlos eingesehen werden; sie werden gegen Kostenerstattung als Ausdruck zur Verfügung gestellt oder postalisch übermittelt.

Aktuelle Straßensperrung

K 6167 zwischen Radolfzell und Möggingen wegen Sanierung gesperrt

Der Landkreis Konstanz saniert die Fahrbahn der Kreisstraße 6167 ab der Zufahrt Buchhofsteig in Radolfzell bis zum Ortseingang Möggingen. Aufgrund der Fräs- und Asphaltbauarbeiten muss die Kreisstraße ab Dienstag, 02.06. bis einschließlich Freitag, 12.06.2020, für den Verkehr voll gesperrt werden. Die Umleitungsstrecke ist über die L 220 und B 34 ausgeschildert.

Bei schlechter Witterung und in Abhängigkeit der Fertigstellung der B34 zwischen Radolfzell und Stahringen kann sich die Fertigstellung verzögern. Das Landratsamt bittet die Verkehrsteilnehmer um Verständnis.

Umleitung der Stadtbus-Linie 6

Der Radolfzeller Stadtbus fährt weiterhin nach Ferienfahrplan. Die im Fahrplan mit einem „S“ gekennzeichneten Fahrzeiten werden somit nicht bedient. Ausnahme davon besteht auf Linie 2, der Verstärkerbus um 7.41 Uhr fährt ab ZOB zur Berufsschule.

Im Zeitraum vom Montag, 02.06. bis voraussichtlich Freitag, 12.06.2020 wird die K6167 von Radolfzell nach Möggingen auf Grund von Straßensanierungsmaßnahmen voll gesperrt. Deshalb kommt es im Stadtverkehr auf der Linie 6 zu einer weiteren Umleitung.

Fahrtroute während der weiteren Umleitung

ZOB - Klostersgasse - Luisenplatz - Güttinger Straße - Millennium Brücke - L220 nach Güttingen - Badener Straße - Bordwaldstraße nach Liggeringen. Vom Haltepunkt Liggeringen Dorfmitte über die Liggeringer Straße direkt nach Möggingen zum Haltepunkt „Mö-Am Rathaus“.

Von dort Fahrt nach Güttingen über die Badener Straße - Zum Seebühl zur Unterführung (Güttinger See) und von dort wieder über die L220 zurück nach Radolfzell über die Millennium Brücke zur Güttinger Straße - Fürstenbergstraße zum ZOB.

Durch diese Maßnahme können die Haltestellen in Güttingen nur in Fahrtrichtung Liggeringen bedient werden. In Möggingen nur der Haltepunkt „Mö-Am Rathaus“ in Fahrtrichtung Güttingen. In Güttingen kann die Bedarfshaltestelle nach dem Kreisel nur zum Ausstieg bedient werden.

Es gelten die regulären Abfahrtszeiten der bedienbaren Haltepunkte.

Folgende Haltepunkte können nicht bedient werden:

- Weinburg (einseitig)
- Stürzkreuz (beidseitig)
- Mö-Am Ried (beidseitig)
- Mö-Rathaus (einseitig in Fahrtrichtung Radolfzell)
- Liggeringen Kunststofffabrik (einseitig in Fahrtrichtung Radolfzell)
- Gü-Bordwaldstraße (einseitig in Fahrtrichtung Radolfzell)
- Gü-Dorfplatz (einseitig in Fahrtrichtung Radolfzell)
- Gü-Schule (einseitig in Fahrtrichtung Radolfzell)
- Gü-Kreisel (einseitig in Fahrtrichtung Radolfzell)

Warnung vor Waldbrandgefahr

Feuerwehr und Forstverwaltung weisen darauf hin, dass vom 01. März bis 31. Oktober laut Landeswaldgesetz das Rauchen im Wald nicht erlaubt ist. Ebenso muss der vorgeschriebene Abstand von 100 m zum Wald bei jeder Art von Feuer eingehalten werden. Dies gilt nicht für Grilleinrichtungen an den dafür vorgesehenen Plätzen, aber auch hier ist Vorsicht geboten und ein Funkenflug unbedingt zu vermeiden. Im Zusammenhang mit den Entwicklungen des Coronavirus, bitten wir um Beachtung der aktuell geltenden Beschränkungen.

Schadstoffmesspunkt Haselbrunnstraße

Die LUBW Landesanstalt für Umwelt Baden-Württemberg informiert: Sie führt seit Januar 2020 orientierende Messungen für den Luftschadstoff Stickstoffdioxid (NO₂) an 9 Messpunkten in Baden-Württemberg durch („verkehrsnahe Sondermessungen“). Darunter befindet sich auch der Messpunkt Radolfzell Haselbrunnstraße. Die Messergebnisse der zunächst auf 3 Monate ausgelegten Messungen liegen nun vor und wurden unter <https://www.lubw.baden-wuerttemberg.de/luft/verkehrsnahe-sondermessungen> veröffentlicht. Der Grenzwert für die NO₂-Konzentration im Jahresmittel beträgt 40 µg/m³.

Messpunkte, die eine Überschreitung des Grenzwertes erwarten lassen, werden bis zum Jahresende weiterbetrieben. Messpunkte im Bereich des Grenzwertes werden ebenfalls vorläufig bis zur Jahresmitte weiterbetrieben, um ein besseres Bild von der Schadstoffbelastung zu erhalten. Die Mess-

punkte, die eine sichere Einhaltung des Grenzwertes erwarten lassen, werden zeitnah abgebaut. Dazu gehört auch der Messpunkt Radolfzell Haselbrunnstraße mit einem gemessenen NO₂-Mittelwert von 27 µg/m³.

Wohnmobilstellplatz Mettnau mit modernster Technik

Ein knappes Jahr nach seiner Eröffnung am 03.07.2019 und wenige Monate nach der Auszeichnung mit dem Wohlfühlplatz-Award hat die Stadt Radolfzell den Wohnmobilstellplatz Mettnau weiter modernisiert. Gäste erhalten nun direkt beim Lösen des Parkscheins ihre Bodenseecard West – mit dieser Technik ist der Stellplatz deutschlandweit Vorreiter.

Bisher haben die Gäste des Wohnmobilstellplatzes ihre Gästekarte, die Bodenseecard West, nach Vorlage des Parkscheins in der Tourist-Information Radolfzell erhalten. Nun wird diese bereits bei der Anreise zusammen mit dem Parkticket vom Stellplatzautomaten ausgedruckt. Somit können nun auch Wohnmobilisten, die außerhalb der Öffnungszeiten des Büros anreisen, sofort von den Vorteilen der Bodenseecard West profitieren. Diese sind die freie Fahrt mit Bus und Bahn im Verkehrsverbund Hegau-Bodensee sowie bis Überlingen und Stein am Rhein und Vergünstigungen bei Ausflugszielen und Freizeitaktivitäten.

Die Funktion des Gästekartendrucks wurde extra für den Ticketautomaten am Wohnmobilstellplatz Mettnau programmiert. Auf Wohnmobilstellplätzen ohne Rezeption ist dies bislang nicht üblich, am westlichen Bodensee gibt es bislang noch keinen weiteren Stellplatz mit Gästekartendruck.

Bereits im Januar hat der neue Wohnmobilstellplatz Mettnau auf der Reisemesse CMT in Stuttgart den Wohlfühlplatz-Award des Euro Motorhome Club (EMHC) erhalten. Seit 2010 vergibt der EMHC, Deutschlands ältester Wohnmobilclub (gegründet 1977) Preise an Anlagen, die seinen Mitgliedern durch ganz besondere Herzlichkeit und weitere Wohlfühlangebote aufgefallen sind. Besonders gut gefiel den Verantwortlichen des Euro Motorhome Clubs am Wohnmobilplatz Mettnau die feine Anlage im Grünen, die Nähe zur Altstadt und zum Bodensee sowie die Ausstattung des Stellplatzes mit Serviceangeboten und modernster Bezahltechnik, die Bargeld überflüssig macht. Der ganzjährig geöffnete Wohnmobilplatz bietet eine attraktive Infrastruktur: Ein neues Sanitärgebäude mit WCs, Behindertentoilette und Duschen, kostenloses W-LAN sowie Ver- und Entsorgung. Neben dem Wohnmobilstellplatz Mettnau erhielten in 2020 drei weitere Reisemobilstellplätze und zwei Campingplätze den Wohlfühlplatz-Award. Die Anzahl der ausgezeichneten Adressen für Wohnmobilmfahrer ist damit auf 67 angewachsen.

KULTUR-BILDUNG-TOURISMUS-UNTERHALTUNG

AUSSTELLUNGEN

1. bis 14. Juni

„SCHÖNES finden“ im Kunsthäusle auf der Mettnau

STADTMUSEUM

Objekt der Woche

Heute stellen wir unter dem Motto #DehominZell etwas sehr Typisches aus dem Radolfzeller Stadtmuseum vor: Eine Hand- und eine Standwaage mit einem Gewichtsatz aus der ehemaligen alten Stadtapotheke.

Das genaue Abwiegen von festen, pulverförmigen oder flüssigen Stoffen war ein wichtiger Bestandteil der Apothekertätigkeit. Dabei waren Handwaagen unentbehrliche Arbeitsgeräte. Sie wurden zwischen Daumen und Zeigefinger gehalten, oder am Zeigefinger aufgehängt. Unterschiedliche Größen waren für jeweils unterschiedliche Gewichtsbereiche bestimmt.

Zu Beginn des 20. Jahrhunderts verwendeten die Apotheker zunehmend stehende „Universalwaagen“, mit denen vom kleinsten Grammbereich bis zu 100 Gramm alles abgewogen werden konnte. Die im Fenster des Stadtmuseums ausgestellte Universalwaage besitzt vorne einen Umschalthebel, mit dem die Waage aus der Ruhestellung gelöst wurde.

Der separate Wägesatz umfasst auch kleine Milligramm-Gewichte, die nur mit einer Pinzette herausgenommen wurden, um sie vor Schweiß und Rückständen zu schützen. Das kleinste Gewicht hier ist das dreieckige 10-Milligramm-Gewicht, das sind 0,01 Gramm. Ab 1950 verschwanden diese „Leichtgewichte“ aus der Apotheke, als sich halbautomatische Analysenwaagen durchsetzten.



Bild: Stadtverwaltung

STADTBIBLIOTHEK

Lieferservice läuft weiter

Auch wenn die Stadtbibliothek geöffnet hat, so wird der kostenlose Lieferservice für Familien und Senioren ab 65 Jahren in Radolfzell und allen Ortsteilen vorerst weiter geführt. Risikogruppen in jedem Alter dürfen den Service auch nutzen.

Wie funktioniert der Lieferservice? Auf der Homepage der Stadtbibliothek www.radolfzell-stadtbibliothek.de kann ein Formular mit den Wünschen ausgefüllt werden. Im elektronischen Katalog kann man recherchieren, welche Bücher die Stadtbibliothek hat. Wichtig dabei ist, dass diese verfügbar sein müssen. Dies kann per Filter eingestellt werden. Während der Öffnungszeiten können auch gedruckte Formulare abgeholt, ausgefüllt und in den Briefkasten an der Bibliothek geworfen werden. Darüber hinaus besteht auch die Möglichkeit, Themenwünsche zu stellen, z.B. Regio-Krimis, historische Romane, Reiseführer etc. Die Auslieferung erfolgt einmal in der Woche.

Folgendes gilt es zu beachten: Da die Stadtbibliothek die zurückgegebenen Medien über eine Quarantänezeit stehen lässt, können leider nicht alle verfügbaren Medien sofort wieder entliehen werden. Gerne richten wir die gewünschten Medien zur Abholung in der Stadtbibliothek.

Aktuelle Öffnungszeiten:
Di, Do, Fr 12.00 - 18.30 Uhr
Mi 13.30 - 18.30 Uhr
Info: 07732 81-382

VOLKSHOCHSCHULE

vhs@home

Die Volkshochschule hat ihr Online-Angebot stark erweitert

Zur Eindämmung des Coronavirus muss die vhs Landkreis Konstanz ihren Präsenz-Kursbetrieb derzeit noch ruhen lassen, eine Wiederaufnahme des Unterrichts ist nach den Pfingstferien geplant. In den letzten Wochen hat die vhs ihr Online-Programm stark erweitert. Ein Schwerpunkt ist der Bereich Fremdsprachen. Hier starten in Kürze Online-Kurse in Englisch, Italienisch, Französisch, Spanisch, Polnisch, Japanisch und Chinesisch mit verschiedenen Themen und Sprachniveaus. Auch Einzelunterricht ist möglich. Außerdem kann man sich Vorträge, EDV-Schulungen und Kreativkurse nach Hause holen, ohne dabei auf eine motivierte Gruppe und bewährte Kursleitende verzichten zu müssen.

Die Prüfungsvorbereitungskurse des Beruflichen Abendgymnasiums der vhs und der Abendrealschule werden unter strengen Hygienemaßnahmen aktuell bereits fortgesetzt. Für beide Abendschulen werden ab sofort Anmeldungen für das neue Schuljahr mit Start im September 2020 entgegengenommen.

Aktuelle Informationen:
www.vhs-landkreis-konstanz.de

SONSTIGE VERANSTALTUNGEN

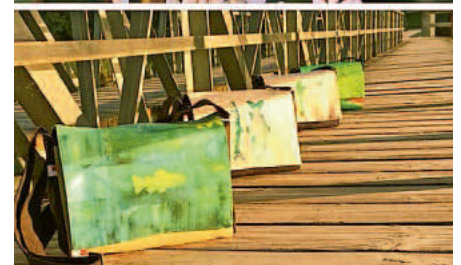
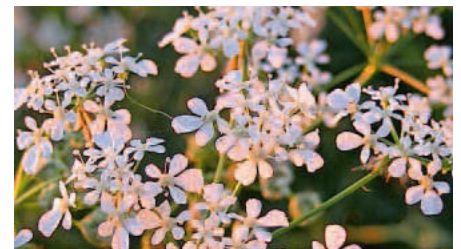
SCHÖNES finden

Von Montag, 01.06. bis Sonntag, 14.06.2020 laden wieder drei Kreative in das Kunsthäusle auf der Mettnau ein. SCHÖNES ist zu finden:

cocomara: Verwandelbare Handtaschen. Es wird einfach das Cover gewechselt und die Tasche verändert ihr Aussehen und sogar ihren Stil – von elegant bis sportlich. Kein lästiges Umräumen mehr, die Ordnung in der Tasche bleibt erhalten.

Milia (vormals der südSee): Figurschmelzende Wickelkleider aus weichfließenden Jersey-Stoffen für jeden Anlass.

blüte&blatt: Pflanzenfotografien, aus denen völlig naturbelassen, so wie gesehen, Karten, Kalender und vielfältige schöne Accessoires entstehen. Und aus manchen sogar cocomara-Taschencover. Geöffnet täglich von 10 bis 18 Uhr.



ABFALL- UND WERTSTOFFBESEITIGUNG

Abfuhrtermine

Bezirk 1 - Außenstadt	Bezirk 2 - Innenstadt	Bezirk 3 - Ortsteile
Mi. 27.05. Biomüll, Restmüll, roter Deckel	Do. 28.05. Biomüll, Restmüll, roter Deckel	Fr. 29.05. Biomüll, Restmüll, roter Deckel
Do. 04.06. Biomüll, Blaue Tonne	Fr. 05.06. Biomüll, Blaue Tonne	Sa. 06.06. Biomüll, Blaue Tonne

Abfallbehälter bitte frühestens am Abend vor dem Abfuhrtermin bereitstellen. Abfuhrbeginn um 6 Uhr. Der Abfallbehälter darf ohne Einpressen nur soweit gefüllt werden, dass sich der Deckel mühelos schließen lässt. Straßen und Wohnwege für Einsatzfahrzeuge freihalten. Bei Baumaßnahmen sind Abfallbehälter an eine für die Sammelfahrzeuge erreichbare Stelle zu bringen. Nach der Leerung sind die Abfallbehälter am Abfuhrtag wieder zu entfernen.

Wertstoffhof

unter der Günter-Neurohr-Brücke
Konstanzer Straße 20/4
Auf dem Parkplatz vor dem Wertstoffhof besteht Parkscheibenflicht (max. 30 Min) während der Öffnungszeiten.

Öffnungszeiten.

Dienstag: 8 bis 10 Uhr
Freitag: 15 bis 18 Uhr
Samstag: 9 bis 12 Uhr

Im Wertstoffhof werden nur Grünschnitt und PPK (Papier, Pappe, Kartonagen) angenommen. Je Haushalt ist die Abgabe einer haushaltsüblichen Menge (PKW-Kofferraum-Füllung nur einmal pro Monat) vorgesehen.

Abfallinfos

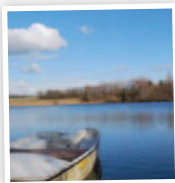
Telefon 81-219, vormittags
www.radolfzell.de/abfall

Zu verschenken

Gästebett, 80 x 180 cm, klappbar, auf Rollen
IKEA-Regal Billi, 80 cm breit
Telefon 0173 3129084

Neuwertiges Dreisitzer-Sofa, fein gemustert beige
Wollteppich, Hochflor beige, sehr fein gemustert, 2,5 x 3,5 m
Bett und Matratze, 1 x 2 m an Selbstabholer
Telefon 0157 58779291

RADOLFZELLER ORTSTEILE



BÖHRINGEN

Telefon 92480 • Telefax 924813 • E-Mail: ov.boehringen@radolfzell.de

Öffnungszeiten:

Mo - Fr 08.00 - 11.30 Uhr
Mo 18.00 - 20.00 Uhr

Sprechstunden des Ortsvorstehers:

Montag von 18.00 - 19.00 Uhr und nach Vereinbarung

Ortsteilbibliothek im Rathaus

Mo 15.30 - 18.00 Uhr
Do 14.30 - 17.00 Uhr

Grüncontainer (April bis November)

Fr 17.00 - 19.00 Uhr
Bitte beachten: Je Haushalt ist die Abgabe einer haushaltlichen Menge (PKW-Kofferraum-Füllung nur einmal pro Monat vorgesehen)

Herzlichen Glückwunsch

Karl-Friedrich Keller, Untere-Sooäcker-Straße 25, feiert am 29.05.2020 seinen 75. Geburtstag. Die Ortsverwaltung gratuliert ganz herzlich und wünscht alles Gute, vor allen Dingen Gesundheit.



GÜTTINGEN

Telefon 12361 • Telefax 919298 • E-Mail: ov.guettingen@radolfzell.de

Öffnungszeiten:

Mo - Fr 08.00 - 11.00 Uhr
Di 18.00 - 19.00 Uhr

Sprechstunden des Ortsvorstehers:

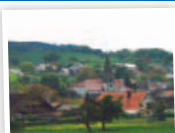
Dienstag von 18.00 - 19.00 Uhr und nach Vereinbarung

Ortsteilbibliothek im Rathaus

Mo und Do 16.00 - 18.00 Uhr

Grüncontainer (April bis November)

Fr 17.45 - 18.45 Uhr
Bitte beachten: Je Haushalt ist die Abgabe einer haushaltlichen Menge (PKW-Kofferraum-Füllung nur einmal pro Monat vorgesehen)



LIGGERINGEN

Telefon 10182 • Telefax 9423198 • E-Mail: ov.liggeringen@radolfzell.de

Öffnungszeiten:

Mo und Mi 08.00 - 12.00 Uhr
Di 15.00 - 18.00 Uhr
Fr 08.00 - 09.30 Uhr

Sprechstunden des Ortsvorstehers:

Donnerstag von 19.00 - 20.30 Uhr und nach Vereinbarung

Grüncontainer (April bis November)

Mi 18.00 - 19.00 Uhr
Sa 12.00 - 13.00 Uhr

Bitte beachten: Je Haushalt ist die Abgabe einer haushaltlichen Menge (PKW-Kofferraum-Füllung nur einmal pro Monat vorgesehen)

Ortsverwaltung geschlossen

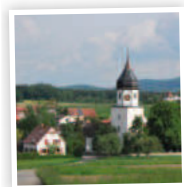
Die Ortsverwaltung ist vom 02.06. bis 15.06.2020 geschlossen. In dringenden Fällen kann das Bürgerbüro im Rathaus Radolfzell angerufen werden, Telefon 07732 81-444 oder -445.

Herzlichen Glückwunsch

Elisabeth Bader feiert am 31.05.2020 ihren 85. Geburtstag. Die Ortsverwaltung gratuliert der Jubilarin recht herzlich, verbunden mit den besten Wünschen für die Zukunft.

Seniorenkaffee entfällt

Der für den 2. Juni geplante Seniorenkaffee im Gruppenraum des Pfarrhauses entfällt.



MARKELFINGEN

Telefon 10210 • Telefax 9423192 • E-Mail: ov.markelfingen@radolfzell.de

Öffnungszeiten:

Mo und Di 08.30 - 12.30 Uhr
Mi 17.00 - 19.00 Uhr
Do und Fr 08.30 - 12.30 Uhr

Sprechstunden des Ortsvorstehers:

Mittwoch von 17.00 - 19.00 Uhr und
nach Vereinbarung

Grüncontainer (April bis November)

Di und Fr 18.00 - 19.00 Uhr

Bitte beachten: Je Haushalt ist die Abgabe einer
haushaltlichen Menge (PKW-Kofferraum-Füllung nur
einmal pro Monat vorgesehen)

Rathaus geschlossen

Die Ortsverwaltung ist vom 02.06. bis 05.06.2020 geschlossen. In dringenden Fällen stehen die Dienststellen in der Kernstadt zur Verfügung.



MÖGGINGEN

Telefon 10204 • Telefax 9423195 • E-Mail: ov.moeggingen@radolfzell.de

Öffnungszeiten:

Mo 15.00 - 18.00 Uhr
Di und Do 08.00 - 12.00 Uhr
Fr 10.00 - 12.00 Uhr

Sprechstunden des Ortsvorstehers:

Mittwoch von 18.00 - 19.00 Uhr und
nach Vereinbarung

Grüncontainer (April bis November)

Mi 18.00 - 19.00 Uhr
Sa 16.00 - 17.00 Uhr

Bitte beachten: Je Haushalt ist die Abgabe einer
haushaltlichen Menge (PKW-Kofferraum-Füllung nur
einmal pro Monat vorgesehen)

Ortsverwaltung geschlossen

Die Ortsverwaltung ist vom 02.06. bis 15.06.2020 geschlossen. In dringenden Fällen kann das Bürgerbüro im Rathaus Radolfzell angerufen werden, Telefon 07732 81-444 oder -445.

Parkverbotszone Dürrenhofstraße

In jüngster Zeit wurden auf der Ortsverwaltung vermehrt Behinderungen durch parkende Fahrzeuge in der Dürrenhofstraße gemeldet. Deshalb weist die Ortsverwaltung auf die bestehende Parkverbotszone im gesamten Bereich der Dürrenhofstraße hin und bittet alle Anwohner, auch ihre Besucher auf geeignete Parkplätze hinzuweisen.



STAHRINGEN

Telefon 07738 321 • Telefax 07738 923322 • E-Mail: ov.stahringen@radolfzell.de

Öffnungszeiten:

Di - Fr 08.30 - 11.00 Uhr
Mi 17.00 - 19.00 Uhr

Sprechstunden des Ortsvorstehers:

Mittwoch von 17.30 - 18.30 Uhr und
nach Vereinbarung

Ortsteilbibliothek in der Schule

Mo 16.00 - 18.30 Uhr

Grüncontainer (April bis November)

Mo und Do 17.00 - 18.00 Uhr

Bitte beachten: Je Haushalt ist die Abgabe einer
haushaltlichen Menge (PKW-Kofferraum-Füllung nur
einmal pro Monat vorgesehen)

Pfingstferien

In der Zeit vom 01. bis 08.06.2020 bleibt das Stahlinger Rathaus geschlossen. In dringenden Fällen steht Ihnen das Bürgerbüro in Radolfzell zur Verfügung.

Die Sprechstunde des Ortsvorstehers findet wie gewohnt am Mittwoch, 03.06.2020, von 17.30 bis 18.30 Uhr statt.

Geburtstage

Christa Kempe, Gronostraße 6, feiert am 29.05.2020 ihren 80. Geburtstag.

Maria Das Neves Martins Mendonca, Römerstraße 15, feiert am 02.06.2020 ihren 75. Geburtstag.



Die Ortsverwaltung gratuliert recht herzlich, verbunden mit den besten Wünschen.





HEIMATBLATT, WIE SIE ES KENNEN. HEIMATBLATT, WIE SIE ES MÖCHTEN.

BLÄTTERN SIE ONLINE! www.myeblaetle.de

 App Store
  Google Play

IST IHRE HAUSNUMMER GUT ERKENNBAR?

Im Notfall kann diese entscheidend für rasche Hilfe durch den Arzt oder den Rettungsdienst sein!

11

WICHTIGE RUFNUMMERN

NOTRUF



Feuerwehr und Rettungsdienst	112
Polizei	110
Polizeirevier Radolfzell	950660
Krankentransport	19222
Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst	01803/222555-25
Allgemeiner Notdienst	116 117
Tierärztlicher Notdienst beim Haustierarzt zu erfragen	
Katzenhilfe	07732 4658
Störungsmeldung Stadtwerke	
Strom, Wasser, Wärme, Erdgas	0800 8008-991
Internet/Telefonie	07732 8008-800
Tierheim Radolfzell	07732 7463
Tierrettung Südbaden e.V. (Tierambulanz)	0160 5187715
DLRG Notruf (Wassernotfall)	112
Geschäftsstelle	07732/9420950
Wasserrettungswache Seebad (nur während der Wachzeiten besetzt)	07732/13935
Biologische Schädlingsbekämpfung	07732 9502971 o. 0172 1768066
Technisches Hilfswerk	07732 82349-0

APOTHEKEN

Die Notdienstzeiten gelten jeweils von 8:30 bis 8:30 des darauffolgenden Tages

Donnerstag, 28.05.2020:

Neue Stadtapotheke, Sankt-Johannis-Str. 1, 78315 Radolfzell am Bodensee Tel.: 07732 - 82 19 29

Freitag, 29.05.2020:

See-Apotheke, Hauptstr. 223, 78343 Gaienhofen Tel.: 07735 - 7 06

Stadt-Apotheke, Vorstadt 8, 78234 Engen, Hegau (Hegau) Tel.: 07733 - 52 57

Samstag, 30.05.2020:

Apotheke Sauter, Ekkehardstr. 18, 78224 Singen Tel.: 07731 - 6 30 35

Sonntag, 31.05.2020:

City-Apotheke, Breitestr. 8, 78234 Engen, Hegau Tel.: 07733 - 9 70 33

Rosenegg-Apotheke, Hauptstr. 5, 78239 Rielasingen-Worblingen (Rielasingen) Tel.: 07731 - 2 29 65

Montag, 01.06.2020:

Central-Apotheke, Hegaustr. 26, 78224 Singen Tel.: 07731 - 6 43 17

Dienstag, 02.06.2020:

Marien-Apotheke, Hauptstr. 47, 78244 Gottmadingen Tel.: 07731 - 79 65 39

Mittwoch, 03.06.2020:

Viola-Apotheke, Bärenloh 3, 78269 Volkertshausen Tel.: 07774 - 9 32 60

Donnerstag, 04.06.2020:

Christophorus-Apotheke, Bahnhofstr. 3, 78234 Engen, Hegau Tel.: 07733 - 88 86

Flora-Apotheke, Brühlstr. 2, 78315 Radolfzell am Bodensee Tel.: 07732 - 97 19 91

STADTVERWALTUNG RADOLFZELL

Stadtverwaltung Radolfzell

Marktplatz 2 • 78315 Radolfzell
Telefon 07732 81-0
Fax 07732 81-400
E-Mail: stadt@radolfzell.de

ÖFFNUNGSZEITEN STÄDTISCHE DIENSTSTELLEN:

Die Dienststellen der Stadtverwaltung öffnen schrittweise für den Publikumsverkehr. Nach wie vor sind die Mitarbeitenden telefonisch, per E-Mail und per Post erreichbar.

In den Verwaltungsgebäuden besteht eine generelle Pflicht zum Tragen einer Mund-Nasen-Bedeckung. Die Hygienemaßnahmen und Abstandsregelungen sind einzuhalten.

Bürgerbüro

Termine nur nach vorheriger Terminvereinbarung
www.radolfzell.de/buergerbuero
buergerinfo@radolfzell.de
Telefon 07732 81-444 und -445

Tourismus- und Stadtmarketing Radolfzell GmbH

Mo bis Fr 09.00 bis 13.00 Uhr

Villa Bosch

Do bis So 14.00 bis 17.00 Uhr

Tourist-Info Markelfingen im Radhotel AM GLEIS

Mo bis Fr 10.00 bis 12.00 Uhr

15.00 bis 18.00 Uhr

Sa 10.00 bis 12.00 Uhr

Stadtmuseum

Do bis So 14.00 bis 17.00 Uhr

Stadtbibliothek

Di, Do, Fr 12.00 bis 18.30 Uhr

Mi 13.30 bis 18.30 Uhr

PRIMO

BLÄTTERN SIE ONLINE!

www.myeblättle.de

App Store Google Play

Amtliches Mitteilungsblatt der Stadt Radolfzell „Hallo Radolfzell“. Erscheint wöchentlich jeweils donnerstags, und wird an alle erreichbaren Haushalte der Stadt Radolfzell und ihrer Ortsteile kostenlos verteilt.

Herausgeber: Stadtverwaltung Radolfzell • Rathaus • 78315 Radolfzell

Verantwortlich für den redaktionellen Teil: Oberbürgermeister Martin Staab oder der/die von ihm Beauftragte, Telefon (07732) 81-109 • Fax (07732) 81-400 • E-Mail: pressestelle@radolfzell.de

Verantwortlich für „Stimmen der Fraktionen“: die jeweiligen Fraktionen bzw. die/der Vorsitzende der jeweiligen Fraktion

für den Anzeigenteil/ Druck:

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG, Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach
Telefon: 07771 9317-11; Telefax: 9317-40

E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de, Homepage: www.primo-stockach.de

Verantwortlich für die Verteilung: Primo-Verlag Stockach, Telefon 07771/931748, E-Mail: vertrieb@primo-stockach.de

STELLENAUSSCHREIBUNGEN DER STADT RADOLFZELL



Große Kreisstadt Radolfzell am Bodensee

Bei der Stadt Radolfzell am Bodensee suchen wir im Dezernat I, Zentrale Dienste, zum nächstmöglichen Zeitpunkt

Rechnungsprüfer (m/w/d)

in Voll- und Teilzeit. Die Vergütung erfolgt bis EG 10 TVöD bzw. bis Besoldungsgruppe A 11 LBesO BW.

Den vollständigen Ausschreibungstext entnehmen Sie bitte unserer Homepage www.radolfzell.de/stellenangebote.

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung bis zum **14. Juni 2020**.

**Stadtverwaltung Radolfzell am Bodensee,
Abteilung Personal und Organisation, Marktplatz 2, 78315 Radolfzell**
oder als PDF-Datei per E-Mail an personalverwaltung@radolfzell.de

GEBURTSTAGE

HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH

In den kommenden Tagen feiern folgende Jubilare Geburtstag

28. Mai 2020	Dagmar Köckemann-Bolze, Kapellenweg 35	75. Geburtstag
29. Mai 2020	Cornelie Luise Hedwig Mierswa, Hebelstraße 10	75. Geburtstag
31. Mai 2020	Anita Lochbaum, Lessingstraße 8	70. Geburtstag
1. Juni 2020	Werner Lang, Ekkehardstraße 6	80. Geburtstag
	Gerlinde Heß, Steinstraße 23	75. Geburtstag
	Rolf Alfred Peter, Ostlandstraße 32	70. Geburtstag
2. Juni 2020	Maria Vesper, Laubenweg 9	85. Geburtstag
3. Juni 2020	Gerd Blessing, Hegaustraße 8	85. Geburtstag

Die Stadt Radolfzell gratuliert recht herzlich und wünscht alles Gute, vor allem Gesundheit.



KIRCHENNACHRICHTEN

Röm.-kath. Kirchengemeinde Radolfzell St. Radolt

Weitere Gottesdienstzeiten können hinzukommen, Infos dazu unter www.kath-radolfzell.de oder in den Schaukästen an den Kirchen. Das zentrale Pfarrbüro ist unter der Rufnummer 07732 2016 oder per E-Mail buero.ulf@kath-radolfzell.de zu erreichen.

Katholische Kirchen Münster ULF Radolfzell

Samstag, 30.05.2020

18.45 Uhr Eucharistiefeier

Sonntag, 31.05.2020

9.15 Uhr Eucharistiefeier

19 Uhr „Ich sehe dich in tausend Bildern“ -
Marien-Andacht in Klang-Bildern

St. Nikolaus Böhringen

Sonntag, 31.05.2020

10.45 Uhr Eucharistiefeier

St. Meinrad

Sonntag, 31.05.2020

11 Uhr Eucharistiefeier

Evangelische Kirchen
Christuskirche

Sonntag, 31.05.2020
10 Uhr Gottesdienst

Evang. Kirche Böhringen

Sonntag, 31.05.2020
10 Uhr Gottesdienst

Weitere Angebote

Gottesdienst und Kindergottesdienst online
unter www.ekiboe.de

Predigt am Telefon anhören: 07732 8933909
(Ortstarif)
Hilfe beim Einkaufen, Gassi gehen oder bei
Botengängen: Telefon 07732 2698 oder
E-Mail sekretariat@ekiboe.de

Evangelische Freikirchen
Evang.-methodistische Kirche

Sonntag 31.05.2020
11 Uhr Gottesdienst Friedenskirche
Konstanz

Andere Kirchen
Jehovas Zeugen

Dank moderner Apps mit Audio- und Videoübertragung können die interaktiven Gottesdienste gemeinsam erlebt werden. Weitere Informationen sowie das komplette Onlineangebot in Form von Videos und Downloads unter www.jw.org.



Ende des
redaktionellen Teils



Wir wünschen Ihnen
FROHE PFINGSTTAGE

RADOLFZELL:
150 m² großer Wohnb. auf 2 Etagen
 + 3 Zi., EBK, 3 Terr., 2 WC, Du., Wanne, Keller,
 Miete: 1.450 € kalt + Garage 50 €, NK 100 € + Heizung.
Kontakt: 07763 - 92 99 10

Studienrätin sucht für sich und Ihre Katze moderne und ruhige
3-Zimmer-Wohnung
 mit Garage und Balkon in Radolfzell oder Böhringen
 ab 01.08.2020 oder später.
 Tel. 07732-6011653 ab 17 Uhr oder 07731-796867



zfp
 Reichenau
 Akademisches Lehrkrankenhaus
 der Universität Konstanz

**Zuverlässige Mietende
 ohne viel Aufwand gesucht?**

Für neue Mitarbeiter*innen unsers Hauses suchen wir geeigneten Wohnraum in der Region. Das Zfp Reichenau ist ein attraktiver Arbeitgeber des öffentlichen Dienstes für mehr als 800 Beschäftigte.

Melden Sie sich bei uns, wenn Sie eine leerstehende Wohnung haben und diese einem ausgewählten Bewerberkreis **einfach und ohne Kosten** zugänglich machen wollen.

Kontakt: Yvonne Thiedmann, Öffentlichkeitsarbeit
 Tel.: 07531 977 354 / E-Mail: y.thiedmann@zfp-reichenau.de

Staufen-Briefmarkensatz

Deutsche Post

Ergänzungsmarken werden gratis mitgeliefert.

Staufen darf nicht zerbrechen!

Staufen darf nicht zerbrechen!

Staufen darf nicht zerbrechen!

Verbreiten Sie unsere Botschaft!

Erhältlich im Kaufladen auf www.staufenstiftung.de, im Bürgerbüro und der Tourist-Info in Staufen.

Mehr Infos außerdem unter Telefon 07633 805-56.

Stiftung zur Erhaltung der historischen Altstadt Staufen

identis.de

Freundliche, naturverbundene Familie (39/38/4),
 geregeltes Einkommen, NR, keine HT,
sucht kleines Haus mit Garten zur Miete
 in R'zell, Böhringen und Umgebung bis 1500 Euro warm.
 Tel. 0176/61599607

Suche 1-2-Zi.-Wohnung ca. 45 qm
 freundl., nette, hilfsbereite Witwe, NR, Anfang 60,
 sucht Wohnung gerne EG, Balkon, Terrasse
 Vordere oder Mittlere Höri oder Radolfsz.
 Freue mich auf Ihren Anruf:
 07735-9374660 ab 16 Uhr • mimi051957@t-online.de

Kfm. Angestellte mit gesichertem Einkommen, NR
 sucht helle und ruhige
2-Zimmer-Wohnung mit EBK
 Terrasse/Balkon und Seesicht. Freue mich auf Ihr Angebot.
 Handy:0160 - 96 73 18 32 oder alet19@web.de

EINE APP DIE BEGEISTERT!
 Sie lieben Apps, darum verfügt „My eBlättle“
 über viele nützliche Funktionen.

Zu Ihrem Print-Heimatblatt können Sie ab sofort auch das digitale Heimatblatt lesen. Ihr innovatives Heimatblatt wartet bereits auf Sie.

PRIMOVERLAG
 Heimat, Deine Blätter.

Laden im App Store

JETZT BEI Google Play



Sind Sie zufrieden mit Ihrer **Immobilienverwaltung**?
 Häuser, Wohnungen, Grundstücke, Mietverwaltung,
 Wohnungseigentum (WEG), Sondereigentum (SE)
www.neth-immobilien.de

Pilotprojekt: Öko Tiny House auf der Höri

Gesucht von privat: Pachtgrundstück auf der Höri
 für 2 Öko "Tiny Houses" Kontakt: rupertjaeschke@gmx.de,
 +49 160 - 97547935 aus Öhningen/Wangen.

Zu vermieten

Halle 260 m² (auch teilbar) stadtnah in Radolfzell
 von privat. Telefon 0176 - 81 40 84 08



Seniorenwohnanlage >Am Stadtgarten <

Für unser Betreutes Wohnen suchen wir ab sofort eine

**- qualifizierter Koch/Köchin
 oder Hauswirtschafterin (m/w/d)
 auf Minijobbasis**

für den täglichen Mittagstisch mit ca. 30 Essen
 in der Villa Windschief.

Arbeitszeit:

Mittwochs von 09.00 Uhr bis ca. 15.00 Uhr,
 und zur Urlaubsvertretung

- Zuverlässige und flexible

Reinigungskraft (m/w/d) auf Minijobbasis

Arbeitszeit:

nach Vereinbarung

Anforderungsprofil:

Zuverlässigkeit, Erfahrung als Reinigungskraft von Vorteil

Interessiert? Dann freuen wir uns über Ihre schriftliche Bewerbung an:
 Seniorenwohnanlage Am Stadtgarten, Tanja Mairock Obertorstraße 8,
 78315 Radolfzell, tanja.mairock@senioren-rdz.de

GARANT
 IMMOBILIEN



SUCHEN

Liebe Eigentümer/innen, für
 unsere lieben vorgemerkten
 Familien suchen wir: ein
 bezahlbares kinderfreundliches
EINFAMILIENHAUS mit Garten
 im gesamten Raum Konstanz.

Für International bekannten
 Künstler suchen wir ein
REPRÄSENTATIVES
ANWESEN in bester Seelage,
 als Zweitwohnsitz.

Angebote an unsere Makler: Anja Fischer & Antonio LaPenta

Tel. 0176 345 615 51 E-Mail: anja.fischer@garant-immo.de

Unser Traum – ein Eigenheim in Radolfzell

Wir sind eine freundliche Lehrerfamilie mit 2 Töchtern, die ein
 behagliches Häuschen sucht (mind. 120 m² Wfl., 5 Zi., Garten).
 Finanzierung ist gesichert!

Wir freuen uns schon auf Ihre Nachricht!

07732/9589495, 01733266629, tim.benz@mail.de

**Wir sind eine junge Familie, die ein
 Baugrundstück oder Haus in Radolfzell
 und Umgebung sucht.**

Eine Vermittlung mit erfolgreichem Vertragsabschluss würdigen wir
 mit 2.000,- €. Wir freuen uns auf Ihre Nachricht.
Telefon 0163 238 22 09 • hausrado@web.de

**2,5-Zimmer-EG-Wohnung zum 01.08.20
 in Steißlingen**

56 qm, EBK, überdachte Terrasse,
 PKW-Stellplatz an NR ohne HT zu vermieten.
Tel. 07738 / 1072

**2- bis 3-Zimmer-Wohnung zentrumsnah
 in Radolfzell gesucht**

Rüstige Beamtenwitwe möchte in die Nähe ihrer Familie ziehen
 und sucht eine **sonnige Wohnung mit Balkon und evtl. Stellplatz
 ab 60 qm.** Entweder Miete oder Kauf. Kein EG. Entweder **1. OG
 oder Aufzug.** Termin flexibel ab sofort oder im Laufe des Jahres.
 Angebot bitte an wohnunginradolfzell@gmail.com

**Wegen Eigenbedarfskündigung -
 4-Zimmerwohnung gesucht**

Beamtin, Gärtner und Teenager, ohne HT, NR suchen
 bezahlbare 4-Zimmerwohnung im Bereich Radolfzell,
 Höri, Steißlingen. Hilfe in Haus und Garten möglich.
0162 / 37 11 365

Gut Bodman Häuser sucht ab sofort in Bodman

REINIGUNGSKRAFT

auf 450,- €-Basis

für Büroräume und Treppenhaus.

Kontakt: Fr. Jakubaschk, 0 77 73 / 93 04 15

Solis
 TRAKTOREN

**WIR SUCHEN
 VERSTÄRKUNG**

»Mitarbeiter im technischen Vertrieb
im Innendienst (m/w/d)

»Sachbearbeiter
im Innendienst (m/w/d)

Weitere Informationen
www.solis-traktor.de/jobs

ILAFa eG
 Radolfzell

Tel: 07732 82380-0
 Mail: info@ilafarad.de

Sie wollen Ihr Auto verkaufen?

Wir kaufen IHR Auto!
Wir kaufen ständig sämtliche Modelle/Fabrikate
Leasing/Finanzierungen → Übernahme/Ablöse

ZUM HÖCHSTPREIS!

Testen Sie uns - Ankauf sofort gegen BAR!

Automobile Schädler

Radolfzeller Str. 1 - 78333 Stockach • Tel. 07771/870287

Mini-Aussie

Kleine, kluge, anhängliche Hunde.

Wir erwarten Welpen!

Liebev. Aufzucht, Eltern haben alle Gesundheitsuntersuchungen.

Tel.: 07575 / 92 66 333

WIR FINDEN FÜR JEDE TREPPE DIE RICHTIGE LÖSUNG!

Treppenlifte · Plattformlifte · Senkrechtlifte



07741- 965858

www.reha-lift.com

denn Bewegungsfreiheit ist Lebensqualität!

DER SERVICE & VERKAUF VOM PROFI AUS IHRER REGION!



Mammut E-Citybike 7N 28

schwarz, 400 Wh, Bj. 2017, Bosch-Motor, NP 1.900,- €,
1 1/4 Jahre nicht gefahren. Umstandehalber für 999,- €
zu verkaufen.

Tel. 0 77 32 / 5 84 07 ab 18.00 Uhr

Sehr gut erhaltener

Wäschetrockner

für 70 Euro zu verkaufen • Tel. 07732 / 25 88 12

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen

03944 - 36160 • www.wm-aw.de

Wohnmobilcenter Am Wasserturm e.K.

Mettnau:

Biete Hilfe bei der Gartenarbeit und im Haushalt an.

Nette Sie, 53 J., freut sich auf Ihren Anruf unter

Telefon 0 77 32 / 8 02 39 90

Zur Verstärkung unseres Service Teams
suchen wir



Elektriker oder Elektrofachkraft (m/w/d)

für unseren Hausgeräte-Kundendienst und die Auslieferung sowie
den Einbau und Anschluss von Haushalts Stand-/Einbaugeräten.

Ausführliche Infos unter www.biller-radolfzell.de/jobboerse oder
persönlich in unserem Ladengeschäft

Poststraße 18 · 78315 Radolfzell/Bodensee

Tel.: 07732/945070

info@biller-radolfzell.de

biller elektro
Haus-/Einbaugeräte Licht-Kundendienst

Markenparfums

Wir
haben
wieder
geöffnet!

Donnerstag, 28. Mai 2020 von 09.00 bis 17.00 Uhr

Freitag, 29. Mai 2020 von 09.00 bis 17.00 Uhr

Samstag, 30. Mai 2020 von 10.00 bis 15.00 Uhr

>> Duftschnäppchen <<

Gottlieb - Daimler - Straße 7

Tel.: 0 77 31 - 91 77 81

78239 Rielasingen-Worblingen

So wie der Schreiner kann`s keiner !!!

Thomas Kienzle

Schreinermeister

Bau- und Möbelschreinerei

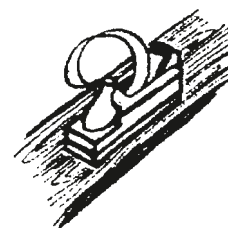
Kabisländer 6

78315 Radolfzell-Böhringen

Tel. 07732 - 5 45 66

Fax: 07732 - 5 46 77

E-mail: Thomas-Kienzle@t-online.de



Wir suchen zur Abwicklung unserer zum Teil
exklusiven Bauten für unseren Standort in Mühlingen
eine/n einsatzfreudige



Zimmermeister (m/w/d) oder Techniker (m/w/d) für die Arbeitsvorbereitung

Bewerberprofil:

- Ausbildung als Zimmermeister, oder Techniker
- Gute Erfahrung im Umgang mit CAD-Software SEMA
(wäre von Vorteil aber keine zwingende Voraussetzung)
- Sicherer Umgang mit allen gängigen Office-Anwendungen

Haupt-Aufgabenbereich:

- Arbeitsvorbereitung mit Sema Abbundprogramm
- Erstellen von Werk- und Montageplänen für Konstruktionen in Holztafelbauweise
- Koordination von Bestellungen und Arbeitsabläufen im Betrieb

Zimmerer (m/w/d) oder Schreiner (m/w/d) für die Produktion

Bewerberprofil:

- abgeschlossene Ausbildung als Zimmerer oder Schreiner
- Erfahrung bei der Wandfertigung erwünscht aber nicht zwingend erforderlich
- Flexibilität und Zuverlässigkeit

Haupt-Aufgabenbereich:

- Zusammenbau der Wand, Dach oder Deckenelemente in unserer Produktionshalle
- bei Bedarf mithilfe an andern Stationen der Produktion

Wir bieten:

- Anspruchsvolles und abwechslungsreiches Aufgabengebiet
- unbefristetes Arbeitsverhältnis mit interessanten Entwicklungsperspektiven in einem
zukunftsorientierten wachsendem Familienunternehmen

Wenn Sie Ihre Fachkompetenz bei uns einbringen wollen senden Sie Ihre
Bewerbungsunterlagen vorzugsweise per Email an: bewerbung@bodenseehaus.de

Holzbau Mühlingen GmbH
78357 Mühlingen Mühlweiler 8
www.bodenseehaus.de

Sekretariat
Frau Schäffner
Tel. 07731 / 9352-0

EISTEE

köstlich erfrischende
Variationen

Mittwochs durchgehend geöffnet
von 9:00 - 18:00

teepott-radolfzell.de - LÖWENGASSE 8 - Tel. 07732 3223

TEE
POTT
RADOLFZELL



Seerestaurant Anglerheim

Karl-Wolf-Straße 17, 78315 Radolfzell
www.seerestaurant-anglerheim.de, info@seerestaurant-anglerheim.de

Neueröffnung

Endlich ist es soweit.

Nach langer Renovation und der Corona-Krise eröffnen wir unter neuer Führung am Freitag, den 29.05.2020 wieder das Seerestaurant Anglerheim in Radolfzell.

Wir freuen uns, Sie auf unserer schönen Terrasse mit einem wunderschönen Blick auf den See oder in unserem Restaurant begrüßen zu dürfen. Genießen Sie Ihren Aufenthalt bei saisonalen und frischen Produkten und Gerichten sowie erlesenen Weinen rund um den Bodensee und seiner Umgebung.

Ihre Gastgeber

Efthimia Thanou & Thomas Jäger

Höri Nagel- & Fußpflege Kathrin Schröder

Fußpflege für Damen und Herren jeden Alters
Fußpflegesalon Hauptstr. 223 78343 Gaienhofen
Termine Mo. - Fr. 8 - 17 Uhr Telefon 07735 - 4850740
Mobil 0151 - 54866815 www.Hoeri-Fusspflege.de

Restaurant Hasenstall

Inh. Ardizio

Zum Rehbergle 5 • 78315 Radolfzell
Telefon 0152 - 33797878

Mittagstisch

Suppe + Salat + Hauptgang für nur 9,50 Euro
Essen to go und Lieferservice
Biete jeden Monat das selbe Menü

- 28.05. Geschnetztes mit Spätzle
- 29.05. Zanderknusperli mit Kartoffelsalat

Dienstag - Freitag von 11.00 - 14.00 Uhr

- 02.06. Jägerschnitzel mit Bratkartoffeln
- 03.06. Paniertes Schnitzel mit Pommes
- 04.06. Rinderrouladen, Rotkraut und Kartoffelbrei
- 05.06. Zanderknusperli mit Kartoffelsalat
- 09.06. Saure Kutteln mit Bratkartoffeln
- 10.06. Rahmschnitzel mit Spätzle
- 11.06. Hähnchenschenkel mit Pommes
- 12.06. Zanderknusperli mit Kartoffelsalat
- 16.06. Krustenbraten mit Spätzle
- 17.06. Putengeschnetztes mit Pilzrahmsoße und Spätzle
- 18.06. Saure Leber mit Bratkartoffeln
- 19.06. Zanderknusperli mit Kartoffelsalat
- 23.06. Saure Kutteln mit Bratkartoffeln
- 24.06. Spaghetti Bolognese
- 25.06. Paniertes Schnitzel mit Pommes
- 26.06. Zanderknusperli mit Kartoffelsalat
- 30.06. Lasagne

Familienbetrieb
seit über 50 Jahren



Heizung
Bäder
Notdienst

KERSCHBAUMER

Ob Kesseltausch, Badsanierung oder Service für alles rund um das Thema Heizung und Sanitär - auch im Notfall - sind wir gerne für Sie da - rufen Sie an!

Engen 07733-505870 www.kerschbaumer.de



Fahrradcodierung

als Diebstahlschutzmaßnahme

Das Codierteam der ADFC - Ortsgruppe Radolfzell codiert Fahrräder aller Arten, auch Spezialräder und Zubehör mit einer dauerhaften Prägecodierung mit dem neuen Nagler.

Weitere Infos und Anmeldeformulare auf unserer Webseite von
www.adfc-bw.de/radolfzell

ALLFA
SERVICE

Sanität für Ihre Region

Saubere Arbeit – ohne Weiteres!

Als kundenorientiertes Dienstleistungsunternehmen für Gebäudereinigung und Hausmeisterservices ist es uns ein wichtiges Anliegen, Ihnen die Wahl des richtigen Anbieters in Ihrer Region zu erleichtern.

Wir würden gerne von Ihnen hören!
Egal, ob Sie eine Frage zu unseren Leistungen, Preisen oder etwas Anderem haben. Unser Team freut sich, alle Ihre Fragen zu beantworten.

www.allfa-service.de
T +49 (0) 7773 | 90 90 518
M +49 (0) 176 618 79 644

Jetzt bei
Quick:

30%
auf ausgewählte Artikel
der aktuellen
Saison.

nieker

Damen Sneaker

34.95 ~~49.95*~~



Angebot gültig bis 06.06.2020,
nicht kombinierbar mit anderen Aktionen

Gr. 36-42



*Unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers
BCT Schuhhandel GmbH - Laupheim

Die Werbung gilt für folgende Verkaufsstelle:

QUICK SCHUH

RADOLFZELL | Markthallenstr. 1

HIER WERDEN SIE GUT BERATEN UND BETREUT

WOHNEN IM ALTER
Individuelle Wohnkonzepte seit 2008



Auch im Pflegefall selbstbestimmt und individuell Wohnen? ➤ Großzügige und helle Räume bieten höchsten Wohnkomfort.

Mit der Sicherheit Betreuung und Pflege vor Ort zu haben? ➤ 24 Stunden Betreuung und Pflege für alle Pflegegrade.

Unsere Wohnlösungen in Blumberg, Engen, Hitzingen, Moos und Markelfingen. ➤ Leben wie in einer Familie.

Neu seit 2019 in Engen und Moos.

Hplan

☎ 07733-99330 | 🌐 www.hplan.de | ✉ info@hplan.de

premio Reifen+Autoservice

Ihr Service-Partner rund um's Auto



- Tuning
- KFZ-Reparaturen
- Beratung vom Profi
- KFZ-Meisterbetrieb
- KFZ ON-Bord-Diagnose
- Reifenservice vom Fachmann
- 3D-Computerschwermessung
- Reifen aller Marken und Größen und vieles mehr...

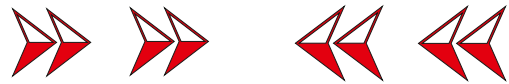
Ralf Schuhmacher GmbH • Walter-Schellenberg-Str. 3 • 78315 Radolfzell • Telefon 07732-2006

ROHRREINIGUNG HIRLING



- Tag- + Nacht-Service
- Rohrreinigung im Haus- und Grundstücksbereich
- Fräs- und Ausschleudertechnik
- Wurzelschneiden
- Hochdruckspülverfahren
- Orten von Rohrleitungen
- TV-Untersuchung mit Dokumentation
- Dichtheitsprüfung von Rohrsystemen nach EN 1610

Zum Böhlerberg 5/1 • 78315 Radolfzell-Stahringen • Tel. 07738/1557
www.rohrreinigung-hirling.de • info@rohrreinigung-hirling.de



Wannenerneuerung ohne Fliesenschaden

Wanne auf Wanne
Umbau von Badewanne zur Dusche

www.wannenspezialist.de

K. H. Böhme Kontakt: 0172/7149169 • info@wannenspezialist.de



Ihr Team für gute Gärten!

Naturstein & Die Gärten
Landschaftsbauprofis



- Zaunbau & Sichtschutz
- Hof- & Hangbefestigungen
- Zisternen & Entwässerungen
- Garten- & Schwimmteiche, Poolbau
- Natursteinmauern & Natursteinbeläge
- Rollrasen, Mäh- & Bewässerungstechnik

☎ 07773/9 38 59 87
✉ info@natursteinundgarten.de
🌐 www.natursteinundgarten.de

CareWork
wie pflegen Werte

24-Stunden-Betreuung zu Hause

durch Personal aus Polen
zuverlässig, individuell und bezahlbar

TÜVRheinland
ZERTIFIZIERT

www.tuv.com ID 9105078343

Uta Kümmerle | Regionalleitung Süddeutschland
Gesundheits- und Krankenpflegerin

Pflegeberatung Konstanz Telefon: 07531 819 60 89
Max-Stromeyer-Str. 1 E-Mail: konstanz@24stundenbetreut.com
78467 Konstanz Web: konstanz.24stundenbetreut.com

Knoll
Ihre Metzgerei

Radolfzell
Hörstraße 2
Telefon 0 77 32 / 97 09 87

Angebot vom 25.05. - 30.05.2020

Tipps der Woche
Frikadellenbrötle heiß & gut
1 St. nur 1,50 €

Montag - Samstag

Wiener
täglich frisch 100 g **1,19 €**

Kochschinken
sehr mager 100 g **1,69 €**

Aufschnitt
mit vielen leckeren Sorten 100 g **1,59 €**

Donnerstag - Samstag
Rumpsteak
gut gelagert, auch mariniert 100 g **2,79 €**

Nur solange Vorrat reicht. Für Druckfehler keine Haftung! Mögliche Zusatzstoffe können Sie im Laden erfragen.

Unsere Öffnungszeiten
Mo. - Sa. 9.00 - 12.30 Uhr
Fr. 14.00 - 17.00 Uhr

ELEKTRO WAGNER

Inhaber: Markus Maier

Elektro- und Gebäudetechnik

Seestraße 38
78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 1 34 94
Fax 0 77 32 1 5 6 3 4 3
Mobil 01 71 1 60 5 5 5 10
elektronhaus-wagner@t-online.de
www.elektronhaus-wagner.de

Elektroinstallation
Hausgeräte
Wärmepumpen
Nachtspeicherheizungen
Stelbel Eltron Service und Verkauf
SEC.TRA-Sicherheitssysteme
Klimaanlagen
Lampensortiment



Heizung · Sanitär · Schlosserei · Blechnerei



1933



Heinrich Griß
Firmengründer
Huf- & Wagenschmied
Schmiedemeister

1982



Kurt Griß
Schlosser- &
Schmiedemeister



Walter Griß
Spengler

1990



Thomas Griß
Gas- &
Wasserinstallateur
Meister



Peter Griß
Sanitärinstallateur
& Blechner

2020

Bianca Griß
Betriebswirtin

Sven Griß
Sanitär-Heizung-Klima
Meister

Liebe Kunden, liebe Hörianer, liebe Geschäftspartner und liebe Mitarbeiter,

wir haben übernommen – in 4. Generation! Das macht uns dankbar und stolz. Und es nimmt uns in die Verantwortung – für unsere Mitarbeiter, unsere Eltern, unsere Kunden.

Wir sind dankbar – für die Chancen, die uns eingeräumt werden und für das Vertrauen, das wir von Euch allen erfahren.

DANKE

Bianca und Sven Griß

» Mit Respekt vor der Vergangenheit und Verantwortung für die Zukunft.«

Griß GmbH · Gaienhofen · 07735-2051 · www.griss-gmbh.de



WIR STELLEN DEINE ZUKUNFT AUF DEN KOPF



AUSTRÄGER GESUCHT

Wollen Sie Ihr eigenes Geld mit einer Nebenbeschäftigung (Minijob) auf Stundenbasis (Mindestlohn) verdienen?

Ideal für Jugendliche ab 13 Jahren, Hausfrauen, Rentner oder die ganze Familie.

Wir suchen Austräger/in für unsere Heimatblätter

Richten Sie bitte Ihre Kurzbewerbung an die

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG
z.H. Abteilung Vertrieb

Meßkircher Straße 45 • 78333 Stockach
oder per E-Mail: vertrieb@primo-stockach.de

Pflegedienst Seerose

jetzt auch in Radolfzell



Aufgrund vermehrter Nachfrage planen wir unseren Wirkungskreis zu erweitern und Sie ab sofort auch in RADOLFZELL und Umgebung zu betreuen.

Wie bereits in Stockach, Bodman-Ludwigshafen, Überlingen und Umgebung erbringt unser Pflegedienst durch seine lang-jährig erfahrenen Pflegekräfte alle Leistungen der Grund- und Behandlungspflege sowie der hauswirtschaftlichen Versorgung.

Kostenübernahme durch Ihre Kranken- oder Pflegekasse.

Bitte rufen Sie uns an, wir informieren Sie gerne!

Bodensee Pflegedienst Seerose

Tel. 07773 93 63 93 | www.pflege-team-seerose.de

Buchenbrennholz getrocknet

L 25 cm und 30 cm. Zufuhr möglich.
Markus Glöckler • Tel. 0173 25 11 385

Gaststätte Turnerheim

Strandbadstraße 19, 78315 Radolfzell, Tel. 07732 10927

MITTAGSTISCH

Suppe + Salat + Hauptgang für 9,90 €

So., 31.05. und Mo., 01.06. **Pfingsten**

Spare Ribs mit Wedges und einem kleinen gemischten Salat mit Hausdressing 12,90 €
Lammhaxe mit Speckbohnen und Kartoffelgratin 15,90 €

Di. 02.06. Hähnchenrahmgeschnetzeltes mit Spätzle
Mi. 03.06. Schweinebraten mit Nudeln
Do. 04.06. Rindergeschnetzeltes „Zigeuner Art“ mit Reis
Fr. 05.06. Zanderknusperli auf Kartoffelsalat

Di. 09.06. Hähnchensteak auf Wokgemüse mit Kartoffelchen
Mi. 10.06. Jägerschnitzel mit Spätzle

Do. 11.06. **Fronleichnam**
Schweinehalssteak mit Pommes und kleinem gemischten Salat mit Hausdressing 12,90 €

Fr. 12.06. Gebratene Forelle mit Salzkartoffeln

Di. 16.06. Hähnchencurry mit Basmatireis
Mi. 17.06. Cordon bleu mit Pommes
Do. 18.06. Rinderkutteln mit Bratkartoffeln
Fr. 19.06. Schollenfilet auf Karottengemüse mit Reis

Di. 23.06. Hühnerfrikassee mit Reis
Mi. 24.06. Schweinerückensteak mit Paprikasauce und Kroketten
Do. 25.06. Hackbraten mit Nudeln
Fr. 26.06. Zanderfilet auf Blattspinat mit Salzkartoffeln
Di. 30.06. Hähnchen „Piccata Milanese“ mit Spaghetti und Tomatensauce

NEUE ÖFFNUNGSZEITEN

Montag Ruhetag

Dienstag - Sonntag 11.00 - 22.00 Uhr

KÜCHE: 11.30 - 14.00 Uhr • 17.00 - 21.30 Uhr

Liebe Gäste endlich dürfen wir wieder für Sie öffnen.
Wir freuen uns über Ihre Reservierungen.

Jetzt bei Schuh Schweizer

30%

auf ausgewählte Artikel der aktuellen Saison.

TOP-Preis
PREIS WERT

Tamaris
Damen Sneaker

~~59,95*~~
39,95



Angebot gültig bis 06.06.2020, nicht kombinierbar mit anderen Aktionen

Gr. 36-41

*Unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers
BCT Schuhhandel GmbH - Laupheim

SCHUH **schweizer**

RADOLFZELL
Kaufhausstr. 7

JETZT MODERNISIEREN UND DOPPELT SPAREN!

HEIZKOSTEN SENKEN, PRÄMIE KASSIEREN!

Neue Förderung vom Staat! Bis zu 45 % Bafa-Zuschuss! Wir beraten Sie gerne.

Sanitär- u. Heiztechnik


Bischof

Meisterbetrieb

www.bischof-sanitaer.de | Tel. 07732/6638
St. Nikolausstr. 12, 78315 Radolfzell



Wir sind wieder für Sie da!!!

- Schmerzbehandlung und Bewegungslehre nach Liebscher&Bracht 
- Faszienyoga und Schmerzfrei-Gruppen
- Dunkelfeld-Vitalblutanalyse

Heilpraxis Sabine Weh, Tegginger Str. 18, 78315 Radolfzell
Tel.: 07732-9437541 Email: info@schmerzbehandlung-radolfzell.de
www.schmerzbehandlung-radolfzell.de



Treuerabatt

auf alles

25%

Poststraße 4 | Radolfzell

Aktion gültig bis einschließlich 30.05.20

*Auf den Originalpreis

Bäckerei Engelhardt



Achtung ab 01.Juni!
Filiale Ratoldusstr. schließt...
dafür geöffnet jetzt auch an Sonn- u. Feiertagen zusätzlich zur Filiale am Bahnhof von 8-11 Uhr ab 01.06.2020

Filiale am Hörieck Hörstr. 2

Pfingstmontag 01.06.20 start im Hörieck von 8-11 Uhr und am Bahnhof 7-14.30 Uhr geöffnet!

78315 Radolfzell Tel.: 9953-0

www.baekerei-engelhardt.de

Baugrundstücke / Abbruchobjekte

Gesucht!

07732 892 70 10

Im Raum Singen, Radolfzell und Konstanz

www.rewa-immobilien.de

ReWa Immobilien GmbH
Seestraße 67 · 78315 Radolfzell
Ansprechpartner: Bernd Wackershauser
wackershauser@rewa-gmbh.org




ENZ Markisen

Meisterbetrieb

- Markisen
- Jalousien
- Rollläden
- Flächenvorhänge
- Aktionsmarkisen
- Motorisierung
- Reparaturdienst
- Balkonbespannungen
- Markisen-neubespaltung

Herrenlandstr. 50 · 78315 Radolfzell · Tel.: 0 77 32 / 97 16 36 · Fax: 97 16 37
E-Mail heinrich.enz@t-online.de · Internet: www.markisen-enz.de

PC + MAC SOFORTHILFE 07732 - 9595260

- » direkt vom Fachmann für Privat- & Firmen
- » Vor-Ort-Service & Reparatur von Fremdgeräten
- » Hard- & Software – Neu-PCs/MACs & Notebooks
- » Netzwerke, DSL, W-Lan, Sicherheit, Virenschutz, Datenrettung

seit über 20 Jahren - preiswert, schnell & zuverlässig



Maler- und Tapezierarbeiten

Ihr Fachmann für Renovationen

M. Schwarz · 78315 Böhringen · Tel. 0162 - 172 54 18




MARKUS KIEWEL

BAUUNTERNEHMUNG

Raumkonzepte hautnah sehen & erleben!

IN UNSEREN MUSTERHÄUSERN

IN NENZINGEN
BRIELSTRASSE 3b & 3c

AB SOFORT WIEDER OFFEN
ZUR BESICHTIGUNG:
SONNTAGS* 14.00 – 17.00 UHR
Oder täglich nach Absprache

*Keine Beratung, Kein Verkauf.

78359 Nenzingen | 07771 875780 | info@kiewel-bau.de | www.kiewel-bau.de




DIE EIGENE TRINKWASSERQUELLE IN IHRER KÜCHE.



duske

HEIZUNG . SOLAR . SANITÄR

- Mikrofiltration für höchste Reinheit.
- Vitalisierung für Premiumgeschmack.

Am Krähenhag 19
78315 Radolfzell-Markelfingen
Tel +49 (0) 77 32 . 601 05 63
info@meisterbetrieb-duske.de